

Część A) programu studiów

Program studiów
Efekty uczenia się

Wydział prowadzący studia:	Wydział Humanistyczny
Kierunek, na którym są prowadzone studia:	filologia romańska
Poziom studiów:	studia drugiego stopnia
Poziom Polskiej Ramy Kwalifikacji:	poziom 7
Profil studiów:	ogólnoakademicki
Tytuł zawodowy uzyskiwany przez absolwenta:	magister
Przyporządkowanie kierunku do dyscypliny naukowej lub artystycznej (dyscyplin), do których odnoszą się efekty uczenia się:	Dyscyplina: - literaturoznawstwo (62%) - językoznawstwo (38%) Dyscyplina wiodąca: literaturoznawstwo
Symbol	Po ukończeniu studiów absolwent osiąga następujące efekty uczenia się:
WIEDZA	
K_W01	ma pogłębioną wiedzę ogólną o języku francuskim / wybranym języku romańskim
K_W02	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę dotyczącą kluczowych zagadnień związanych z językiem francuskim/wybranym językiem romańskim
K_W03	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę z zakresu językoznawstwa ogólnego i romańskiego
K_W04	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę o literaturze francuskojęzycznego obszaru kulturowego obejmującą kluczowe zagadnienia
K_W05	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę z zakresu literaturoznawstwa ogólnego i romańskiego
K_W06	zna główne tendencje rozwojowe filologii
K_W07	ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę dotyczącą terminologii i metodologii (językoznawczych i literaturoznawczych) badań w dziedzinie filologii
K_W08	ma uporządkowaną i podbudowaną teoretycznie pogłębioną wiedzę szczegółową dotyczącą wybranej problematyki językoznawczej lub literaturoznawczej
K_W09	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę o wybranych zagadnieniach kultury francuskiej i frankofońskiej (np. media, teatr, film)
K_W10	zna w pogłębionym stopniu specyfikę terminologiczną, metodologiczną i zawodową związaną z wybraną specjalnością/specjalizacją
K_W11	zna i rozumie najważniejsze dylematy współczesnej cywilizacji oraz ich powiązania z zawodem filologa
K_W12	ma pogłębioną wiedzę na temat prawnych i etycznych uwarunkowań działalności zawodowej
K_W13	zna w pogłębionym stopniu wybrane zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości oraz ekonomiczne uwarunkowania działalności zawodowej
UMIEJĘTNOŚCI	
K_U01	potrafi wyszukiwać, analizować i twórczo interpretować informacje z różnych źródeł oraz użytkować je zgodnie z wybraną metodologią badawczą
K_U02	potrafi dobierać i stosować odpowiednie metody badawcze i narzędzia do rozwiązywania typowych problemów badawczych

K_U03	potrafi dostosowywać istniejące metody i narzędzia badawcze do innowacyjnego rozwiązywania nietypowych problemów badawczych, ewentualnie opracowywać nowe metody i narzędzia w tym zakresie
K_U04	potrafi reagować na nieprzewidywalne warunki pracy i dostosowywać do nich metody i narzędzia badawcze
K_U05	potrafi korzystać z zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych w trakcie badań i prezentacji ich wyników
K_U06	potrafi wykorzystywać posiadaną wiedzę do formułowania i testowania hipotez związanych z wybranymi problemami właściwymi dla filologii romańskiej
K_U07	potrafi komunikować się (w mowie i piśmie) z odbiorcami z różnych kręgów przekazując im specjalistyczną wiedzę dotyczącą filologii romańskiej i realizowanych na tym kierunku badań
K_U08	potrafi prowadzić debatę
K_U09	ma umiejętności językowe zgodnie z wymogami poziomu B2+ (z uwzględnieniem specjalistycznej terminologii)
K_U10	potrafi kierować pracą zespołu
K_U11	potrafi pracować w zespole, pełniąc w nim różne role, w tym rolę wiodącą
K_U12	potrafi odpowiednio wyznaczyć priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania
K_U13	umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności badawcze
K_U14	potrafi wskazywać innym cele i metody uczenia się przez całe życie
K_U15	umie tłumaczyć z języka polskiego na język francuski/wybrany drugi język romański i odwrotnie
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
K_K01	ma umiejętność dokonywania krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz treści udostępnianych z różnych źródeł
K_K02	w sytuacjach zawodowych potrafi pozyskać informacje służące do rozwiązywania problemów poznawczych i praktycznych
K_K03	poczyna się do odpowiedzialności społecznej, współorganizuje działania na rzecz środowiska społecznego
K_K04	umie inicjować działania na rzecz interesu publicznego (np. popularyzacja wiedzy)
K_K05	docenia dorobek danego zawodu i poczuwa się do odpowiedzialności za niego
K_K06	identyfikuje i rozstrzyga dylematy prawne i etyczne związane z wykonywaniem zawodu
K_K07	wykazuje aktywność w samodzielnym podejmowaniu typowych działań profesjonalnych (praktyki)
K_K08	jest przygotowany w stopniu zaawansowanym do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy

Część B) programu studiów

Opis procesu prowadzącego do uzyskania efektów uczenia się

Wydział prowadzący studia:	Wydział Humanistyczny
Kierunek, na którym są prowadzone studia:	filologia romańska
Poziom studiów:	studia drugiego stopnia
Poziom Polskiej Ramy Kwalifikacji:	poziom 7
Profil studiów:	ogólnoakademicki
Przyporządkowanie kierunku do dyscypliny naukowej lub artystycznej (dyscyplin), do których odnoszą się efekty uczenia się:	Dyscyplina: - literaturoznawstwo (62%) - językoznawstwo (38%) Dyscyplina wiodąca: literaturoznawstwo
Forma studiów:	studia stacjonarne
Liczba semestrów:	4 (cztery)
Liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów na danym poziomie:	120
Łączna liczba godzin zajęć dydaktycznych:	810
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	magister
Wskazanie związku programu studiów z misją i strategią UMK:	Program studiów drugiego stopnia filologii romańskiej umożliwia studentom nabycie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych o charakterze interdyscyplinarnym w ramach szerokiej oferty dydaktycznej w odniesieniu do dyscyplin: literaturoznawstwa i językoznawstwa. Znajomość języka francuskiego oraz drugiego języka romańskiego, w połączeniu z kształceniem w zakresie języka francuskiego specjalistycznego oraz przekładu, zapewnia absolwentom kierunku wybór różnorodnych ścieżek kariery zawodowej. Studenci doskonalą umiejętności językowe i zdobywają wiedzę na zajęciach prowadzonych przez kompetentną kadre oraz gości na Wydziale a także w partnerskich uczelniach za granicą. Jest to możliwe dzięki licznym umowom w ramach programu Erasmus+ i wpisuje się w strategię umiędzynarodowienia UMK. Wybór specjalności nauczycielskiej pozwala natomiast zdobyć uprawnienia do wykonywania zawodu nauczyciela języka francuskiego jako obcego w szkołach podstawowych i ponadpodstawowych. Włączanie studentów w działalność naukową, organizacyjną i promocyjną kierunku oraz wydziału, przygotowuje ich nie tylko do podjęcia pracy zawodowej lub uczestnictwa w stażach krajowych i zagranicznych lecz także do kontynuacji nauki na studiach humanistycznych trzeciego stopnia.

Przedmioty/grupy zajęć wraz z zakładanymi efektami uczenia się*

Grupy przedmiotów	Przedmiot	Zakładane efekty uczenia się	Formy i metody kształcenia zapewniające osiągnięcie efektów uczenia się.	Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się osiągniętych przez studenta
Grupa I: literaturoznawstwo	Frankofonia	<p align="center">Wiedza: K_W02, K_W04, K_W05, K_W08, K_W09, K_W11</p> <p>Student ma pogłębioną wiedzę o języku i kulturze, z uwzględnieniem terminologii i metodologii specjalistycznych oraz o ich zastosowaniu w działalności zawodowej.</p> <p align="center">Umiejętności: K_U01, K_U03, K_U04, K_U11, K_U13, K_U15</p> <p>Student potrafi wykorzystywać posiadaną wiedzę i kompetencje komunikacyjne, w tym umiejętność tłumaczenia tekstów literackich, w działalności zawodowej i społecznej.</p> <p align="center">Kompetencje społeczne: K_K01, K_K03, K_K04, K_K06, K_K07, K_K08</p> <p>Student jest przygotowany w zakresach filologicznym, prawnym i etycznym do aktywności w sferze społecznej i zawodowej.</p>	<p>Formy zajęć: konwersatoria, ćwiczenia laboratoria Metody: wyszczególnione w sylabusach (m.in.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pokaz - opis - pogadanka - wykład informacyjny - wykład konwersatoryjny - ćwiczeniowa - laboratoryjna - tekst programowany - punktowana - giełda pomysłów - klasyczna metoda problemowa - projektu - referatu) 	<p>Zgodne z założeniami przyjętymi w sylabusach (np. esej, egzamin ustny/pisemny, prezentacja multimedialna, sprawdzian ze znajomości słownictwa i terminologii, prace pisemne z przekładu, recenzja etc.)</p>
	Stylistyka języka francuskiego			
	Przekład tekstów literackich			
Grupa II: językoznawstwo	Gramatyka tekstu w praktyce	<p align="center">Wiedza: K_W01, K_W02, K_W03, K_W07, K_W08, K_W10, K_W12,</p> <p>Student ma pogłębioną wiedzę o języku francuskim (również o wybranych</p>	<p>Formy zajęć: ćwiczenia, laboratoria Metody: wyszczególnione w</p>	<p>Zgodne z założeniami przyjętymi w sylabusach (np. praca pisemna, ćwiczenia ustne i pisemne, egzamin ustny/</p>
	Francuski biznesowy			
	Francuski prawniczy z elementami tłumaczeń przysięgłych			

	Przekład tekstów specjalistycznych	<p>zagadnieniach specjalistycznych) i zastosowaniu zdobytych informacji w działalności zawodowej.</p> <p>Umiejętności: K_U02, K_U03, K_U07, K_U08, K_U09, K_U11, K_U15</p> <p>Student potrafi wykorzystywać posiadaną wiedzę i kompetencje, z uwzględnieniem języków specjalistycznych, w działalności zawodowej obejmującej przekład.</p> <p>Absolwent posiada umiejętności językowe zgodnie z wymogami poziomu B2+ (w zakresie specjalistycznej terminologii).</p> <p>Kompetencje społeczne: K_K01, K_K02, K_K03, K_K04, K_K05, K_K06, K_K07, K_K08</p> <p>Student jest przygotowany w zakresach filologicznym, prawnym i etycznym do aktywności w sferze społecznej i zawodowej.</p>	<p>sylabusach (m.in.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pokaz - opis - pogadanka - ćwiczeniowa - laboratoryjna - tekst <p>programowany</p> <ul style="list-style-type: none"> - giełda pomysłów - klasyczna metoda <p>problemowa</p> <ul style="list-style-type: none"> - projektu - referatu) 	<p>pisemny, prezentacja multimedialna, testy leksykalne/gramatyczne etc.)</p>
Drugi język romański (hiszpański/włoski)				
Grupa III: Przedmioty specjalizacyjne	Proseminarium przedmiotowe z zakresu językoznawstwa/ literaturoznawstwa	<p>Wiedza: K_W01, K_W02, K_W03, K_W04, K_W05, K_W06, K_W07, K_W08, K_W09, K_W10, K_W11, K_W13</p> <p>Student ma pogłębioną wiedzę, w zakresie wybranej specjalizacji i specjalności, o języku francuskim (w tym również specjalistycznym), o literaturze i kulturze oraz o zastosowaniu zdobytych informacji w pracy badawczej i zawodowej.</p> <p>Umiejętności: K_U01, K_U02, K_U03, K_U04, K_U05, K_U06, K_U08, K_U09, K_U10, K_U11, K_U12, K_U13, K_U14</p> <p>Student potrafi wykorzystywać zdobytą</p>	<p>Formy zajęć: konwersatoria, seminaria</p> <p>Metody: wyszczególnione w sylabusach (m.in.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pokaz - opis - pogadanka - wykład <p>konwersatoryjny</p> <ul style="list-style-type: none"> - ćwiczeniowa - klasyczna metoda <p>problemowa</p> <ul style="list-style-type: none"> - seminaryjna 	<p>Zgodne z założeniami przyjętymi w sylabusach (np. ćwiczenia ustne i pisemne, pisemna praca zaliczeniowa, test pisemny, egzamin ustny/pisemny, plan/rozdział pracy dyplomowej etc.)</p>
	Seminarium magisterskie (językoznawstwo/ literaturoznawstwo)			

		wiedzę i kompetencje w różnorodnych sytuacjach komunikacyjnych, w działalności badawczej i zawodowej.	- projektu - referatu)	
<p>Grupa IV: Przedmioty specjalnościowe</p> <p>Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 25 lipca 2019 roku w sprawie standardu przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela wybór specjalności nauczycielskiej jest możliwy po udokumentowaniu wcześniejszego zaliczenia: 90 godzin psychologii, 90 godzin pedagogiki, 30 godzin praktyki pedagogicznej, 30 godzin podstaw dydaktyki oraz 30 godzin emisji głosu. Brakujące przedmioty można uzupełnić, uczęszczając dodatkowo na wybrane zajęcia ze studentami I stopnia studiów (podania w tej sprawie, poprzedzone opinią Wydziałowego Koordynatora ds. Studiów Nauczycielskich, należy kierować do Prodziekana ds. Studenckich).</p>	<p>Przy wyborze specjalności ogólnej: Wykład monograficzny z zakresu językoznawstwa romańskiego</p> <p>Wykład monograficzny z zakresu literaturoznawstwa romańskiego</p> <p>Kultura języka dla tłumaczy</p> <p>Wybrane zagadnienia komunikacji językowej i kulturowej</p> <p>Specjalizacja (językoznawcza/literaturoznawcza)</p> <p>Stylistyka języka francuskiego – warsztaty</p> <p>Elementy tłumaczeń ustnych / Francuski dyplomacji i polityki</p> <p>Przy wyborze specjalności nauczycielskiej: Dydaktyka języka francuskiego</p> <p>Specjalizacja (językoznawcza/literaturoznawcza)</p> <p>Elementy tłumaczeń ustnych / Francuski dyplomacji i polityki</p> <p>Praktyki pedagogiczne</p>	<p>Kompetencje społeczne: K_K01, K_K02, K_K03, K_K04, K_K05, K_K06, K_K07, K_K08</p> <p>Student, dzięki umiejętności krytycznej oceny zdobytej wiedzy, ma zdolność podejmowania działań na rzecz interesu publicznego oraz identyfikuje i rozwiązuje problemy prawne i etyczne związane z jego aktywnością zawodową.</p>	<p>Formy zajęć: wykłady, konwersatoria, ćwiczenia, laboratoria</p> <p>Metody: wyszczególnione w sylabusach (m.in.): - pokaz - opis - symulacyjna - pogadanka - wykład informacyjny - biograficzna - wykład konwersatoryjny - ćwiczeniowa - laboratoryjna - tekst programowany - giełda pomysłów - panelowa - klasyczna metoda problemowa - projektu - punktowana - referatu - studium przypadku - sytuacyjna)</p>	<p>Zgodne z założeniami przyjętymi w sylabusach (np. ćwiczenia ustne i pisemne, pisemna praca zaliczeniowa, test pisemny, prezentacja multimedialna, egzamin ustny/pisemny, projekt indywidualny/grupowy, analiza SWOT, etc.)</p>
<p>Grupa V: Przedmioty z</p>	<p>Wybrane przedmioty z zakresu nauk społecznych dostępne w ofercie dydaktycznej uniwersytetu</p>	<p>Zależnie od wybranego przedmiotu</p>	<p>Zgodnie z wybranym</p>	<p>Zgodne z założeniami przyjętymi w sylabusach</p>

zakresu nauk społecznych			przedmiotem						
Szczegółowe wskaźniki punktacji ECTS									
Dyscypliny naukowe lub artystyczne, do których odnoszą się efekty uczenia się:									
	Dyscyplina naukowa lub artystyczna					Punkty ECTS			
						liczba	%		
1.	Literaturoznawstwo (dyscyplina wiodąca)					33	62%		
2.	Językoznawstwo					20	38%		
Grupy przedmiotów zajęć	Przedmiot	Liczba punktów ECTS	Liczba ECTS w dyscyplinie:				Liczba punktów ECTS z zajęć do wyboru	Liczba punktów ECTS, jaką student uzyskuje w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	Liczba punktów ECTS, które student uzyskuje realizując zajęcia związane z prowadzoną w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie lub dyscyplinach, do których przyporządkowany jest kierunek studiów
			literaturoznawstwo	językoznawstwo	inne				
Grupa I: literaturoznawstwo	Frankofonia	11	11	-		-	5	4	
	Stylistyka języka francuskiego	6	6	-		-	2,2	2	
	Przekład tekstów literackich	8	8	-		-	4,2	7	
Grupa II: językoznawstwo	Gramatyka tekstu w praktyce	3	-	3		-	2,2	-	
	Francuski biznesowy	3	-	3		-	2,2	-	
	Francuski prawniczy z elementami tłumaczeń przysięgłych	2	-	2		-	1,2	-	
	Przekład tekstów specjalistycznych	2	-	2		-	1,2	-	
	Drugi język romański (hiszpański/włoski)	7	-	7		7	4,4	4	
Grupa III: Przedmioty specjalizacyjne	Proseminarium przedmiotowe z zakresu językoznawstwa/ literaturoznawstwa	6	3	3		6	2,2	6	
	Seminarium magisterskie	48				48	26	48	

	(językoznawstwo/ literaturoznawstwo)								
Grupa IV: Przedmioty specjalnościowe	Przy wyborze specjalności ogólnej:								
	Wykład monograficzny z zakresu językoznawstwa romańskiego	2					2	1,1	-
	Wykład monograficzny z zakresu literaturoznawstwa romańskiego	2					2	1,1	
	Kultura języka dla tłumaczy	2					2	1,1	2
	Wybrane zagadnienia komunikacji językowej i kulturowej	2					2	1,1	-
	Specjalizacja (językoznawcza/ literaturoznawcza)	3					3	1,1	-
	Stylistyka języka francuskiego – warsztaty	4					4	1,5	-
	Elementy tłumaczeń ustnych / Francuski dyplomacji i polityki	4					4	1,2	-
	Przy wyborze specjalności nauczycielskiej:								
	Dydaktyka języka francuskiego	10					10	6	-
Specjalizacja (językoznawcza/ literaturoznawcza)	2					2	1,1	-	
Elementy tłumaczeń ustnych / Francuski dyplomacji i polityki	2					2	1,1	-	
Praktyki pedagogiczne	5					5		-	
Grupa V: Przedmioty z zakresu nauk społecznych	Wykłady lub inne przedmioty do wyboru z zakresu nauk społecznych	5	-	-	5		5	2	-
RAZEM:		120	28/ 53%	20/ 38%	5/ 9%		85/ 70,8%	61/ 50,8%	73/71 60,8%/59,2%

* załącznikiem do programu studiów jest opis treści programowych dla przedmiotów
 Studenci rozliczani są w systemie rocznym.

Program studiów obowiązuje od semestru zimowego roku akademickiego 2023/2024.